

Amtsblatt

INFORMATIONEN DES BÜRGERMEISTERS
DER GEMEINDE ZEISELMAUER-WOLFPASSING



AMTLICHE MITTEILUNG

E-Mail: gemeinde@zeiselmauer.gv.at · Homepage: www.zeiselmauer-wolfpassing.at

NR. 6 · JUNI 2010

120 Jahre FF Wolfpassing!

Am Sonntag, dem 6. Juni 2010, fand das 120-jährige Gründungsfest der FF Wolfpassing bei strahlendem Sonnenschein statt.

Um 9.30 Uhr zelebrierte Monsignore Geistl. Rat Josef Luger die Festmesse und segnete dabei das neu angeschaffte Tanklöschfahrzeug (TLFA 2000). Als Paten fungierten Juli Mas-singer und Josef Massinger posthum. Kommandant Reinhard Niedl begrüßte die Ehrengäste: NR Bgm. Johann

FORTSETZUNG AUF SEITE 3



Die Ehrengäste bei der Festmesse, zelebriert von Monsignore Josef Luger, vor der Kapelle in Wolfpassing. Dabei wurde auch das neu angeschaffte Tanklöschfahrzeug gesegnet. Juli und Josef Massinger posthum fungierten als Paten.

**WIR WÜNSCHEN
IHNEN EINEN
SCHÖNEN UND
ERHOLSAMEN
URLAUB!**

*Der Bürgermeister,
die Gemeinderäte
und die Gemeinde-
bediensteten*

Diesem Amtsblatt liegt der VERANSTALTUNGSKALENDER für das 2. Halbjahr 2010 und das aktuelle FERIENSPIELHEFT bei!

● Zuschuss für Musikschule St. Andrä-Wördern

Alle Eltern der Schüler (bis zum 18. Lebensjahr) der Musikschule St. Andrä-Wördern können bis spätestens 10. September 2010 einen Zuschuss für das Schuljahr 2009/2010 in der Höhe von 20% des eingezahlten Betrages, max. € 120,-, am Gemeindeamt beantragen. Dafür ist eine Einzahlungsbestätigung der Musikschule unbedingt erforderlich! Diese Bestätigung erhalten Sie am Gemeindeamt St. Andrä-Wördern. Spätere Ansuchen können nicht mehr berücksichtigt werden.

● Gratulation zu Hochzeits-Jubiläen

Bitte geben Sie uns bevorstehende Goldene, Diamantene oder Eiserne Hochzeiten bekannt, damit Ihnen Vertreter der Gemeinde und des Landes NÖ gratulieren können.

Da nicht alle Eheschließungsdaten bekannt gegeben und daher nicht im lokalen Melderegister erfasst worden sind, wissen wir leider über solche Festtage nicht Bescheid, weshalb wir um Nachsicht bitten in Fällen, wo die offizielle Gratulation versäumt wurde.

● Abverkauf – T-Shirts (Walther von der Vogelweide)

Die Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing verkauft noch Restmengen von Walther-von-der-Vogelweide-T-Shirts. Die Shirts gibt es in den Größen M, L und XL. Jedes T-Shirt um € 4,-.

Angebot gültig solange der Vorrat reicht.



Apotheken-Turnus-Bereitschaftsdienst

TULLN

12. 6. bis 19. 6. 2010

Apotheke Bösel OHG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

19. 6. bis 26. 6. 2010

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

26. 6. bis 3. 7. 2010

Sonnen-Apotheke, 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

3. 7. bis 10. 7. 2010

Apotheke Bösel OHG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

10. 7. bis 17. 7. 2010

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

17. 7. bis 24. 7. 2010

Sonnen-Apotheke, 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15



● Gefunden!

1 Damenfahrrad und 1 Schminktасherl. Die Gegenstände können im Gemeindeamt abgeholt werden.

HABERFELLNER Steinmetzmeister

Ihr Spezialist rund um Ihre Grabstätte

Tullner Straße 2, 3004 Ollern

-www.steinmetz-haberfellner.at

0664/1589595



HERAUSGEBER: GEMEINDE ZEISELMAUER-WOLFPASSING.
FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: BGM. JOSEF WAGNER, 3424 WOLFPASSING,
WEIDENGASSE 27.
EIGENE VERVIELFÄLTIGUNG. HERSTELLUNGSORT: ZEISELMAUER

ACHTUNG!**Schienenersatzverkehr für Schnellbahnzüge**

ÖBB In der Zeit vom 5. 7. bis 28. 7. 2010 und von 9. 8. bis 29. 8. 2010 wird es zwischen den Bahnhöfen Tulln und Kritzendorf einen Schienenersatzverkehr für Schnellbahnzüge geben. Durch die zu erwartenden Verspätungen der von Tulln kommenden Busse des Schienenersatzverkehrs von ca. 15 Minuten werden die Anschlüsse in Kritzendorf nicht abgewartet! Alle Schnellbahnzüge Richtung Wien verkehren ab Bhf. Kritzendorf pünktlich. Hinweis: In Kritzendorf wird nur ein eingeschränkter Parkraum für Pkw zur Verfügung stehen! Regional- und Schnellzüge verkehren ohne Einschränkungen auf der Schiene.

120 Jahre FF Wolfpassing

FORTSETZUNG VON SEITE 1

Höfinger, LAbg Günter Kraft, Bezirkshauptmann HR Mag. Andreas Riemer und Gattin, viele Feuerwehrkameraden, an der Spitze Bezirksfeuerwehrkommandant LFR Josef Thallauer, sowie Bgm. Josef Wagner und die Damen und Herren des Gemeinderates. Der offizielle Festakt wurde mit Ehrungen von verdienten Feuerwehrleuten und einer Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal beendet. Für die musikalische Festgestaltung sorgte die Blasmusik Tulbing, die auch beim anschließenden Frühschoppen für ein gemütliches Zusammensein sorgte. Wir gratulieren der FF-Wolfpassing zu ihrem 120-jährigen

Gründungs Jubiläum, bedanken uns für die wie immer hervorragende Organisation des Festes und wünschen für die nächsten Jahre, dass all unsere Feuerwehrfrauen und –männer wieder unverletzt und wohlbehalten von den Einsätzen zurückkehren.

**Verschmutzung durch Hundekot!**

Sobald der schmelzende Schnee die Grünflächen in der Gemeinde wieder frei gibt, wird das gesamte Ausmaß der Verschmutzung durch Hundekot ersichtlich. Manche Hundebesitzer sind der Meinung, dass sie ja Hundesteuer zahlen und mit ihren Lieblingen überall „Gassi gehen“ können. Diese Hundebesitzer unterliegen einem Irrtum!

Im § 8 Absatz 2 des im November 2009 vom NÖ Landtag beschlossenen NÖ Hundehaltegesetzes heißt es:

Wer einen Hund führt, muss die Exkremate des Hundes, welche dieser an öffentlichen Orten im Ortsbereich, das ist ein baulich oder funktional zusammenhän-

gender Teil eines Siedlungsgebietes, sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungs-



einrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilien-

häusern und in gemeinschaftlich genutzten Teilen von Wohnhausanlagen hinterlassen hat, unverzüglich beseitigen und entsorgen. Ich weiß schon, dass es nicht immer einfach ist, dieses Gesetz einzuhalten, möchte aber trotzdem an die Hundebesitzer appellieren, ihre Hunde so auszuführen, dass allge-

meine Verunreinigungen möglichst gering gehalten werden. Es ist weder für die Grundstücksbesitzer ein erbaulicher Anblick, wenn der Gehsteig oder die Grünfläche vor ihrem Haus total verschmutzt ist, noch für die Gemeindearbeiter eine Freude, wenn sie den Hundekot in großen Mengen einsammeln müssen oder dieser beim Rasenmähen durch die Gegend spritzt.

Ich möchte deshalb alle Hundebesitzer ersuchen, darauf Rücksicht zu nehmen und damit das Zusammenleben mit den Nicht-Hundebesitzern zu erleichtern.

JOSEF WAGNER, BÜRGERMEISTER



**Autohaus
Horst Müller**
Ges. m. b. H.

3424 Wolfpassing, Tullner Straße 18
Tel. 0 22 42/70 505

Sonnensegel
Rollladen
Jalousien
Insektenschutzsysteme
Markisen
Raffstoren
Vorhangjalousien
Rolltore



SUN SYSTEMS
SONNENSCHUTZTECHNIK GmbH

3400 Klosterneuburg, Wiener Straße 35 - 37
Telefon 02243/377 70, Fax 02243/377 70 - 70
www.sunsystems.co.at, office@sunsystems.co.at

SPENGLEREI
DACHDECKEREI
Ges.m.b.H.

RESCH-DACH

3424 Zeiselmauer; Gewerbestrasse 4
Telefon 02242 / 710 87 Fax Dw-22
office@resch-dach.at | www.resch-dach.at

- Nadelgehölze
- Ziergehölze
- Koniferen
- Raritäten

BAUMSCHULE
baumschule-bogner@aon.at



3424 Wolfpassing, Wiener Straße 15
Telefon und Fax. 02242/70549
Mobil: 0664/281 65 15; 0664/1920114

**LEHRBAUM
HAUSTECHNIK**

3433 königstetten | kirchengasse 7 | tel.02273/7435

Erneuerbare • Energie • Wärmepumpen
Solaranlagen • Pellets
Gas • Wasser • Heizungsinstallationen
An- und Abfahrten kostenlos! www.lehrbaum.at

Das Soziale Hilfswerk
(36 freiwillige Helfer/innen)
liefert täglich ein
warmes Mittagessen
an Seniorinnen und Senioren
Auskunft und Bestellung bei:
Maria Androsch, Tel. 722 16
Anna Fleischmann, Tel. 705 95
Margarete Blümel, Tel. 724 43



REINHARD NIEDL
BEHÖRDL. KONZESSIONIERTER ELEKTRIKER

- Elektroinstallationen
- Elektroheizungen
- Torsprechanlagen
- Verkauf von Elektrogeräten und Zubehör
- Hausanschlüsse

3424 Wolfpassing
Brunnengasse 6
Tel. 0 22 42/70 285

INSTALLATIONEN
BRUNNENBAU
GESMBH

**KARL
öschl**

e-mail: office@loeschl.at
Internet http://www.loeschl.at

A-3433 KÖNIGSTETTEN
TULBINGERSTR. 10
TEL.02273/7231
FAX 02273/723120

100 Jahre

A-3001 MAUERBACH
KREUZBRUNN 8
TEL.01/9791390
FAX 01/9791490

Kindergarten Zeiselmauer:

Kunstvolle Bauwerke aus Abfall

Im Kindergarten Zeiselmauer, Holzgasse 6, Gruppe 1, beschäftigten sich die Kinder heuer besonders mit dem Thema „Bauen“.

Aus verschiedenen Spielmaterialien wie LEGO, DUPLO und Holzbausteinen entstanden kunstvolle Bauwerke. Mit diversen „Abfallmaterialien“ wie Schachteln, Kartons, Joghurtbechern und Papprollen gestalteten die Kinder mit viel Phantasie und Ausdauer ein von den Kindern begeh- und bespielbares Märchenschloss, die Ruine „Zeiselstein“ (mit Gemeindewappen), einen Becherturm und das „eigene Haus“. Im Rahmen von Spaziergängen durch Zeiselmauer wurden Sehenswürdigkeiten wie die Römermauern, der Körnerkasten, die Schule und die Kirche von den Kindern selbst fotografiert.

EMILIE STEGMEIER

NÖ Landeskindergarten Zeiselmauer



Was man aus Abfallmaterialien herstellen kann: Ein Meisterwerk von den Kindern aus Joghurtbechern.



Mit viel Phantasie und großer Geduld wurde ein begeh- und bespielbares Märchenschloss gestaltet.



Großartige Bauwerke fabrizierten die Kinder der 1. Gruppe des Kindergartens Zeiselmauer. Auf dem Bild die Ruine „Zeiselstein“ mit dem Zeiselmauer Gemeindewappen. Bewundernswert!

Volksschulgemeinde Zeiselmauer-Wolfgang: Wahl des Ausschusses

Am Mittwoch, dem 26. Mai 2010, fand die konstituierende Sitzung des Ausschusses statt.

Zum OBMANN wurde GR Alexander Michtner (Zeiselmauer-Wolfgang) gewählt. Zum OBMANN-STELLVERTRETER wurde GR Leopold Geiger (Muckendorf-Wipfing) gewählt.

WEITERE AUSSCHUSS-MITGLIEDER:

SCHRIFTFÜHRERIN: GR Christina Leher (Muckendorf-Wipfing)

KASSIER: Bgm. Josef Wagner (Zeiselmauer-Wolfgang)

KASSENPRÜFER: Vizebgm. Eduard Roch, GR Christine Noisternig und GR Juliane Swoboda (Zeiselmauer-Wolfgang).

Ferienspiel 2010

Demnächst beginnt´s: Das Ferienspiel 2010!

Pünktlich zu Ferienbeginn beginnt am Dienstag, dem 6. Juli 2010, das bereits traditionelle Ferienspiel in unserer Gemeinde. Viele Vereine und Privatpersonen haben sich wieder bereit erklärt, die Sommerferien kurzweiliger zu gestalten. Viel Spaß den Kindern!



Eine grenzüberschreitende Ausstellung der Bundesländer Ober- und Niederösterreich

Von 5. Mai bis 7. November 2010

EINE EINMALIGE AUSSTELLUNG

Die grenzüberschreitende Ausstellung „Donau. Fluch & Segen“ zeigt die Donau in all ihren Facetten – von der segensreichen Schifffahrt bis hin zum Fluch der beinahe jährlich auftretenden Hochwässer.

Eine Ausstellung – zwei Standorte

ENNSHAFEN (OÖ.) UND ARDAGGER MARKT (NÖ.)

Erstmals wird es eine grenzüberschreitende Ausstellung der beiden Bundesländer OÖ und NÖ geben. Daher gibt es auch 2 Standorte – den Ennschafener (OÖ) und Ardagger Markt (NÖ). Der Schwerpunkt des OÖ Ausstellungsteils liegt auf der wirtschaftlichen Seite der Donau, in NÖ geht's um den Naturraum Donau.

Über 80 Veranstaltungen bringen Menschen von hüben und drüben zusammen

JÄGERTREFFEN, SENIORENTREFFEN, BEACHTURNIER, LESUNGEN...

„Donau. Fluch & Segen“ findet in der gesamten Region statt. 18 Donaugemeinden sind mit zahlreichen Kleinausstellungen und Begleitveranstaltungen dabei. Dadurch sollen die Ober- und Niederösterreicher zusammenkommen. Denn auch wenn uns die Donau trennt, so stärkt uns eine verbesserte wirtschaftliche und kulturelle Zusammenarbeit.

INFORMATIONEN UNTER WWW.DONAU-AUSSTELLUNG.AT ODER
07223/ 827 77 UND 07479/6400



Nur eine Bank

ist meine Bank in Zeiselmauer.

Hohe Beratungsqualität bei allen Finanzierungs-
und Veranlagungsfragen.
Überzeugen Sie sich selbst!

www.tulln.meineraika.at

Raiffeisenbank
Tulln



Gesellschaft m. b. H.
Bauunternehmung

Pittel+Brausewetter

1041 WIEN, Postfach 21, Gußhausstraße 16, Tel. 50 141-0
3430 TULLN, Porschestraße 15, 0 22 72/62 804-9
2225 ZISTERSDORF-MAUSTRENK Nr. 123, Tel. 0 25 32/25 01-0

ASPHALTRECYCLING
In Wien-Inzersdorf, Tulln-Nitzing, Maustrenk

Hochbau
Tiefbau
Industriebau
Straßenbau
Brückenbau

Auskünfte erhalten Sie bei der Filiale Tulln unter der Telefonnummer 0 22 72/62 804-0

Was ist Feuerbrand?



- eindeutig, aber sehr selten sichtbar, ist der Bakterien-schleim.

Der Feuerbrand-Beauftragte unserer Gemeinde ist DI Dr. Drummler.

Wenn Sie im Zweifel sind, ob eine Ihrer Pflanzen an Feuerbrand erkrankt ist, wenden Sie sich bitte an ihn (Tel. 02242/70536).

Sollte sich der Verdacht bestätigen, wird er alle weiteren Schritte für Sie in die Wege leiten.

Die Rodung bzw. der Ausschnitt darf NUR von eingeschulten Personen durchgeführt werden!

Die typischen Merkmale für Feuerbrand sind:

- braune Pflanzenteile
- hakenförmige Verkrümmung junger Triebe

Feuerbrand gilt als Quarantänekrankheit und ist MELDEPFLICHTIG!

Für Mensch und Tier jedoch ungefährlich.

Folgende Pflanzen gelten als Wirtspflanzen

BIRNE*	<i>Pyrus</i>
QUITTE*	<i>Cydonia</i>
WEISSDORN od. ROTDORN*	<i>Crataegus</i>
ZWERMISPEL*	<i>Cotoneaster</i>
APFEL	<i>Malus</i>
FELSENBIRNE	<i>Amelanchier</i>
FEUERDORN	<i>Pyracantha</i>
MISPEL	<i>Mespilus</i>
VOGELBEERE od. EBERESCHE	<i>Sorbus</i>
APFELBEERE	<i>Aronia</i>
ZIERQUITTE	<i>Chaenomeles</i>
GLANZMISPEL	<i>Photinia</i>
WOLLMISPEL	<i>Eriobotrya</i>

* Diese Pflanzen sind besonders anfällig!

Ergebnis der Trinkwasseruntersuchung der WVA-Wolfpassing

Die letzte Wasseruntersuchung, durchgeführt am 10. März 2010 vom Institut für med. Mikrobiologie und Hygiene Wien, 1096 Wien, Währinger Straße 25a ergab folgende Werte:

Gesamthärte	26,6° dH	Chlorid	19,1 mg/l	Nitrat	22,8 mg/l
Carbonathärte	19,2° dH	Nitrit	<0,01 mg/l	Ammonium	<0,05 mg/l
PH-Wert	7,3	Calcium	138 mg/l	Sulfat	119 mg/l
e. Leitfähigkeit	804	Magnesium	31,7 mg/l		



Die cleveren Immobilienmakler®

IMMOTEAAM Grasl & Kantor KG

BIETERVERFAHREN

Haus, Wfl. ca. 80m², Gfl. ca. 495m²
Carpport, Werkstatt
in 3425 Rafelswörth, Strauchgasse 10

Haus, Wfl. ca. 180m², Gfl. ca. 510m²
6 Zimmer, Wintergarten, Dachterrasse, Carport, Keller
in 3433 Königstetten, Neuwaldegger Str. 11



Helga Grasl

0699/143 12 858

www.umhaeuserbesser.at



Vermögensberatung
Versicherungsmakler

Herbert Walder

Dipl. Finanzplaner

Kriemhildengasse 35, 3424 Zeiselmauer
0676/319 54 50 oder 02242/312 83
walder.buero@aon.at

PTACEK

www.ptacek.at
ptacekinstallationen@aon.at

INSTALLATIONEN



3433 KÖNIGSTETTEN
Kirchengasse 36

Tel. 02273 / 51 52



Schenken auch Sie Ihr Vertrauen einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!

- Badrenovierung von A-Z, Reparaturen
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Wärmepumpen, Pellets- u. Alternativenergieanlagen
- Organisation sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!

ZUR INFORMATION!

Der Gemeinderat der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing hat in seiner Sitzung am 7. Juli 1987 auf Grund des § 33 der NÖ Gemeindeordnung 1973, LGBl. 1000-4 folgende Verordnung zur Abwehr unmittelbar zu erwartender oder zur Beseitigung bestehender, das örtliche

Gemeinschaftsleben störender Missstände beschlossen.

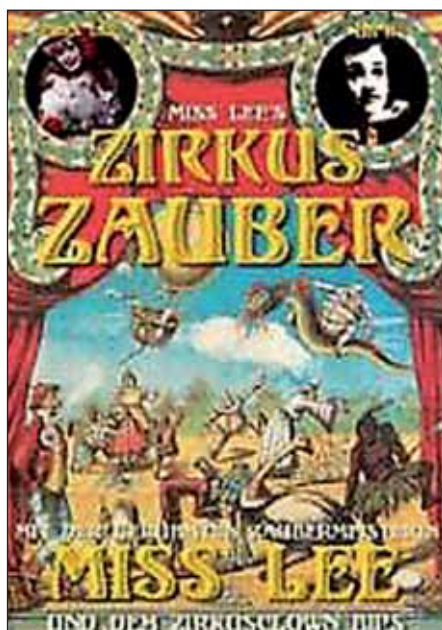
Auszug aus der Lärm- und Umweltschutzverordnung der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing

§ 3

Das Rasenmähen mit durch Verbrennungs- und Elektromotoren be-

triebenen Geräten, Holzschneiden mit Kreis- oder Kettensägen und jede sonstige mit vergleichbarem Lärm verbundene Tätigkeit, ist in der Zeit von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr und an Samstagen zusätzlich von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr sowie ab 18.00 Uhr und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen gantztägig untersagt.

Bitte, die Ruhezeiten einhalten!



Ferienspiel-Opening für die ganze Familie

Miss Lee´s Zirkus-Zaubershow mit Animation Vogelstrauß „Elvira“

Eine lustige Zaubershow, bei der zu Beginn der bunte Vogelstrauß „Elvira“ schon mal alle Kinder begrüßt und Schabernack treibt. Miss Lee, die Zirkusdirektorin und Zaubermeisterin, tanzt dann mit allen den witzigen „Zirkustanz“, dem folgen Zaubereien für und mit den Kindern. Viel Lachen und Spaß ist angesagt!

Am Freitag, dem 25. Juni 2010, um 16.00 Uhr

Im Haus der Generationen in Muckendorf

Einlass und Büfett 15 bis 19 Uhr,

Programmbeginn ca. 16 Uhr.

Eintritt: €2,- (Vorverkauf), Tageskasse €3,-

Veranstalter: Eltern für Kinder – Dorferneuerung Muckendorf (B. Vacha, Tel. 0664/5468430).



Besucher-Sonntag

am 8. August 2010

ab 10:00

im Schloßpark Laxenburg

urSPRUNG 2010 – Austrian Jubilee Jamboree | Laxenburg | www.ur-sprung.at

Komm einen Sprung zum urSPRUNG!

Besuch den Besuchersonntag des internationalen Jubiläumslagers „urSPRUNG-2010“ der PfadfinderInnen Wien und Niederösterreich.

Über 6000 Pfadfindern und Pfadfinderinnen tummeln sich in Laxenburg bei Wien beim größten österreichischen Pfadfinderlager seit 1951. Tolle Lagerbauten, eine Riesen-Zeltstadt, viele Schmankerln in den Festzelten, Kinderstationen für jedes Alter.

ACHTUNG: Alle Kinder bitte nur in Begleitung ihrer Eltern, da wir auf Grund der großen Besucheranzahl keine Betreuung während des Lagerbesuchs übernehmen können!

Meetingpoint für alle Besucher und Interessierten um **11:30 am** **i** **Info-Point** des **Stufenlagers VENTur** der 13-16 jährigen Pfadfinder.